

African Photography Initiatives (APhI) y la protección de los archivos fotográficos y audiovisuales africanos *

The African Photography Initiatives (APhI) and the protection of African photographic and audiovisual archives

Claire Nini **

Resumen: entrevista a Rosario Mazuela, cofundadora de la asociación African Photography Initiatives (APhI).

Palabras-clave: Rosario Mazuela, African Photography Initiatives (APhI), archivos fotográficos africanos, archivos audiovisuales africanos.

Abstract: interview to Rosario Mazuela, co-founder of the African Photography Initiatives (APhI) association.

Keywords: African audiovisual archives; African photographic archives; African Photography Initiatives (APhI), Rosario Mazuela.

Con sede en Basilea Suiza, Rosario Mazuela y Jürg Schneider cofundaron en 2007 la asociación African Photography Initiatives (APhI), una asociación cuyo objetivo principal es la protección y valorización de los archivos fotográficos y cinematográficos africanos. De 2013 a 2015, con el apoyo de un grupo de camerunés, realizaron una labor titánica en Buea (Camerún) digitalizando más de 40.000 imágenes del Archivo Fotográfico de Prensa correspondientes al período comprendido entre 1955 y finales de los años ochenta. Convencidos de la riqueza única de este patrimonio visual camerunés y de la necesidad de conservarlo para las futuras generaciones, Rosario Mazuela y Jürg Schneider intentan hacer oír su voz en el Ministerio de Comunicación y en el Ministerio de las Artes y la Cultura. Este es el objetivo del proyecto de la *Declaración de Yaoundé*¹, presentado el 9 de noviembre de 2016 en la Universidad de Yaoundé I, que reunió a más de 50 signatarios y contó con el apoyo del Rector de la Universidad. Hoy, después de todos estos largos años de organización y digitalización de los archivos, su nueva lucha es el reconocimiento de los archivos fotográficos de prensa de Buea (zona anglófona) y Yaoundé (zona francófona) como Bienes Culturales por el Ministerio de las Artes y la Cultura, según

* Entrevista original em francés (Nini, 2017), traducida al castellano por Rosario Mazuela.

** Diplomada en Ciencias Políticas y Gestión de Proyectos Culturales por la Université de Toulouse (UT-Francia) se especializó en arte africana. Página web: <http://www.afriqueinvisu.org/ claire-nini .html>

¹ Nota del editor: ver noticia sobre la *Declaración de Yaoundé* en el número anterior de la Revista Photo & Documento (Rezende, 2017).

está previsto en la ley nacional de 18 de abril de 2013 que rige el patrimonio cultural del Camerún.

Claire Nini (CN) — ¿Puede contarnos más sobre el nacimiento de tu asociación y sus objetivos?

Rosario Mazuela (RM) — Conocí a Jürg Schneider en Burundi en 2007. Trabajamos juntos en los archivos de la Agencia de Prensa de Burundi en Bujumbura y, al mismo tiempo, en un proyecto de estudios fotográficos en las afueras de la ciudad. El proyecto concluyó con una exposición en el Instituto Francés de Burundi y una publicación. Nos encanta la fotografía, Jürg es historiador de la fotografía africana, a mí me apasiona y tengo un master en fotografía. La asociación se funda para abordar la cuestión específica de la protección, conservación y valorización de los archivos fotográficos ya detectamos la fragilidad y el peligro en el que se encuentran.

CN — ¿Cómo valoran estos archivos?

RM — Una vez que los archivos están físicamente protegidos y digitalizados, tratamos de hacer que esta documentación sea accesible para el mayor número de personas posible, sobre todo para las personas interesadas a nivel profesional, es decir, investigadores, académicos, artistas.... ¿Cómo? A través de diferentes vías como exposiciones, publicaciones, participación en conferencias, talleres, seminarios en el marco de la Universidad de Basilea de la Universidad de Buea, etc., o trabajando con artistas en la reinterpretación, apropiación de esta información visual. Hacemos muchos proyectos alrededor de estos archivos. Actividades para dar el acceso a los archivos.

CN — De hecho, en febrero de 2016, usted hizo de los archivos de Buea, una exposición en el Instituto Francés de Yaoundé, titulada "La vida cotidiana en Camerún en los años 60 y 70". ¿Cuál fue la reacción del público?

RM — La reacción fue sorprendente. La gente en Camerún no está acostumbrada a ver fotos de hace 50 años de sus antepasados tan hermosas. Esta exposición rinde homenaje al pueblo de Camerún (hombres y mujeres fue el subtítulo). Los visitantes se identificaron con la generación anterior. Fue una reafirmación positiva del orgullo y la dignidad de los cameruneses a través de bellísimas imágenes de los años sesenta, que pertenecen a la colección de archivos de prensa de Buea.

CN — ¿Qué lugar le da a la formación de fotógrafos en su asociación?

RM — Nosotros no formamos a los/las fotógrafos en la práctica fotográfica. Hay grandes profesionales cameruneses que forman a jóvenes en Yaoundé y Douala. Nuestro programa de aprendizaje tiene dos componentes más orientadas al objetivo de nuestra asociación. Por un lado, cuando trabajamos en los archivos tratamos de involucrar a los responsables, los capacitamos en digitalización y protección de archivos. Además, en el marco del Centro de Estudios Africanistas de la Universidad de Basilea, realizamos seminarios de trabajo de investigación de campo con

estudiantes de master. Seminarios especializados en fotografía y archivos africanos, en coordinación con universidades de Camerún con cuyos estudiantes "los nuestros" hacen tándem de trabajo.

CN — ¿Fuera del archivo de prensa, ¿trabaja en otros tipos de archivos?

RM — Sí, por supuesto, estamos interesados en todos los tipos de archivos fotográficos, siempre africanos claro. En Douala, trabajamos con los archivos del Estudio George de Douala fundado por George Goethe (1896-1976), uno de los primeros fotógrafos de Camerún. Su hijo Cyrille Doualla Goethe, que estaba a cargo del estudio desde la muerte de su padre, acababa de fallecer. Muchos fotógrafos del país se formaron a su lado. El estudio abierto en la década de 1930 fue muy activo en los años 60 y 80, y allí se fotografió toda la burguesía de Douala. Pero como Cyrille estaba enfermo y cansado, el estudio llevaba 10 años sin funcionar cuando nosotros lo conocimos en 2013. En febrero de 2016, hicimos una exposición sobre los archivos del estudio George Studio en el espacio de arte contemporáneo Doual'Art para rendir homenaje a estos dos fotógrafos históricos padre e hijo, así como a todos los fotógrafos que trabajaron en este estudio: Nicholas Eyidi, Samba, Jacques Ella, Martine Victoire Bema Manga, Loko Petit, Juste Zannou, Roger Nganji...

CN — ¿Esta tradición de estudio en Camerún ha desaparecido?

RM — Sí, en Camerún y en toda África. Desaparecidos los fotógrafos los sucesores ya no están interesados en continuar. Los estudios "clásicos", que han permitido conocer e introducir la fotografía africana en los circuitos "occidentales", están desapareciendo. Actualmente hay pequeños estudios en todos los barrios, para las fotos de identidad, pero ahora practican la fotografía digital. Ya no es el mismo espíritu. Los tiempos han cambiado. Hoy puedes ser fotografiado y por la magia de un montaje fotográfico con Photoshop terminas abriendo la puerta de un jaguar. (Risas). Para las fotos recuerdo de familia, todo el mundo tiene sus móviles.

CN — En 2017, ¿qué hay de la fotografía contemporánea en África? ¿Cuál es su inventario?

RM — Hay muchas iniciativas fotográficas en África hoy en día: festivales, bienales... en Malí, Uganda, Addis Abeba, Lagos, Lubumbashi... Hay un enorme auge en esta dirección, en las dos direcciones deberíamos decir. Muchos curadores africanos importantísimos participan en los circuitos internacionales. En las grandes referencias de muestras artísticas, Venecia y Kassel, son indispensables los artistas/fotógrafos africanos. Pero, mi pregunta sería, ¿podemos hablar realmente de una fotografía africana cuando hay fotógrafos que viven en África, pero han estudiado en Europa, fotógrafos africanos que viven en Europa y fotógrafos europeos que viven en África?

CN — ¿Los archivos tienen un lugar importante en el trabajo de los artistas contemporáneos?

RM — En África los artistas contemporáneos que utilizan los archivos en sus obras son demasiado escasos. No sin embargo en otros contextos donde los archivos están en la “cresta de la ola”. Hay algunos nombres. Pienso, por ejemplo, en Joël Andrianomerisoa o Sammy Baloji. Pero en las nuevas generaciones que viven en África, sin embargo, los artistas no están aun realmente interesados en utilizar los archivos en sus obras, creo que les preocupa más el presente que el pasado. Hemos puesto en marcha un programa llamado Reinterpretación de Fotografías Históricas, que ahora se encuentra en su tercera edición, y a pesar de nuestro aliento para la participación de artistas locales, notamos que casi siempre participan artistas “del Norte”.

CN — Cuando se presentó la *Declaración de Yaoundé* en noviembre de 2016, había 50 signatarios, ¿cuántos de ellos han firmado hasta ahora y quiénes son?

RM — La *Declaración de Yaoundé* se concibe como una petición. Hoy tenemos 256 signatarios. De los cuales 64 son instituciones internacionales, como Photothek des Kunsthistorischen Institutes (Florencia), University of Arts of London, University of Zurich, University of Witwatersrand (Johannesburgo), International Council on Archives (ICA), University Düsseldorf, Kultuforum Sud-Nord, Cotonou, University of Oxford, Universitat de Barcelona, The Royal Photographic Society, University of Arizona Museum.

CN — ¿Cuál es la respuesta del gobierno a esta afirmación?

RM — La *Declaración de Yaoundé* es un pretexto para hablar de la responsabilidad de los gobiernos en materia de archivos en todos los países, pero en concreto en Camerún. La mayoría de los casos, estos archivos se encuentran en un estado lamentable. El Estado camerunés ratificó una ley (Nº 2013/13 de 18 de abril de 2013) y queremos que se cumplan los compromisos adquiridos en esta ley nacional sobre el patrimonio cultural, la cual reconoce los archivos como bienes culturales. Eso es lo que pedimos: su reconocimiento. Desde el momento en que se adquiere este reconocimiento, sería una obligación moral respetar la ley protegiendo estos archivos. En nuestro caso, después de haber trabajado durante cuatro años en el Archivo Fotográfico de Prensa, consideramos que la negligencia de los responsables del archivo, hayan dejado otra vez al abandono este patrimonio y no estén en absoluto interesados en poner a disposición estas imágenes a ningún colectivo, no es admisible. Desafortunadamente, para el gobierno los archivos no son prioritarios. Lamentamos que los políticos no sirvan al interés público. Ya hemos tenido más de siete reuniones con el Ministro de Comunicación, las cosas avanzan con demasiada lentitud, las decisiones se han derrumbado, es desesperado... Idealmente, cada país africano debería tener un museo fotográfico que cuente su historia y conserve los archivos. Descartamos categóricamente la posibilidad de llevar archivos a Europa para guardarlos. Es preciso buscar soluciones in situ para la conservación de los

archivos fotográficos en África, que son extremadamente frágiles debido a las amenazas económicas, sociales o climáticas.

CN — La *Declaración de Yaoundé*, con la lista de signatarios, se entregará en su momento a los Ministerios de Comunicación y de Arte y Cultura del Camerún. ¿Cuál es la fecha prevista? ¿Cuántas firmas esperaban que lo entregara?

RM — No tenemos prisa. No tenemos una cifra objetivo, pero estamos intentando difundir esta petición en las redes apropiadas para afrontar sobre este problema de responsabilidad y pérdida del patrimonio visual. En 2017, ha habido acontecimientos importantes como el congreso ECAS en Basilea, la oportunidad presentar la iniciativa a de la *Declaración de Yaoundé* a otros profesores e investigadores sobre este tema. El final de 2018 sería el período óptimo para entregar la declaración a los Ministerios durante la próxima conferencia anual de ICA que se celebrara en noviembre 2018 casualmente en Yaoundé.

CN — Después de Camerún, ¿tiene planes de repetir la misma iniciativa en otros países africanos?

RM — Nos encantaría, especialmente en Sudáfrica. Sembramos semillas aquí y allá, pero por el momento queda mucho por hacer en Camerún.

Más información sobre la Declaración de Yaoundé:

<http://african-photography-initiatives.org/index.php/research/yaounde-declaration>

Se pide colaboración en su difusión

Para firmar la declaración, envíe un correo electrónico a yaounde.declaration@gmail.com con el asunto "Declaración de Yaoundé"; Por favor indique su nombre e institución.

Referencias

Nini, C. (2017, février, 20). Le nouveau défi d'African Photography Initiatives. *Afrique in Visu*. Extraites de <http://www.afriqueinvisu.org/le-nouveau-defi-d-africans-photography-initiatives.html>.

Rezende, D. (2017). Iniciativas Africanas de Fotografia (APhI) e Declaração Yaoundé. *Revista Photo & Documento*, (3). Recuperado de <http://gpaf.info/photoarch/index.php?journal=phd&page=article&op=view&path%5B%5D=138&path%5B%5D=94>

Yaoundé Declaration: recommendations for the preservation of and access to analogue and digital photo and film archives in Cameroon (2016, November). Retrieved from: <http://african-photography-initiatives.org/index.php/research/yaounde-declaration>

Recibido: 25/noviembre/2017; aceptado: 02/dic/2017